

PARROT MKi9100



Parrot

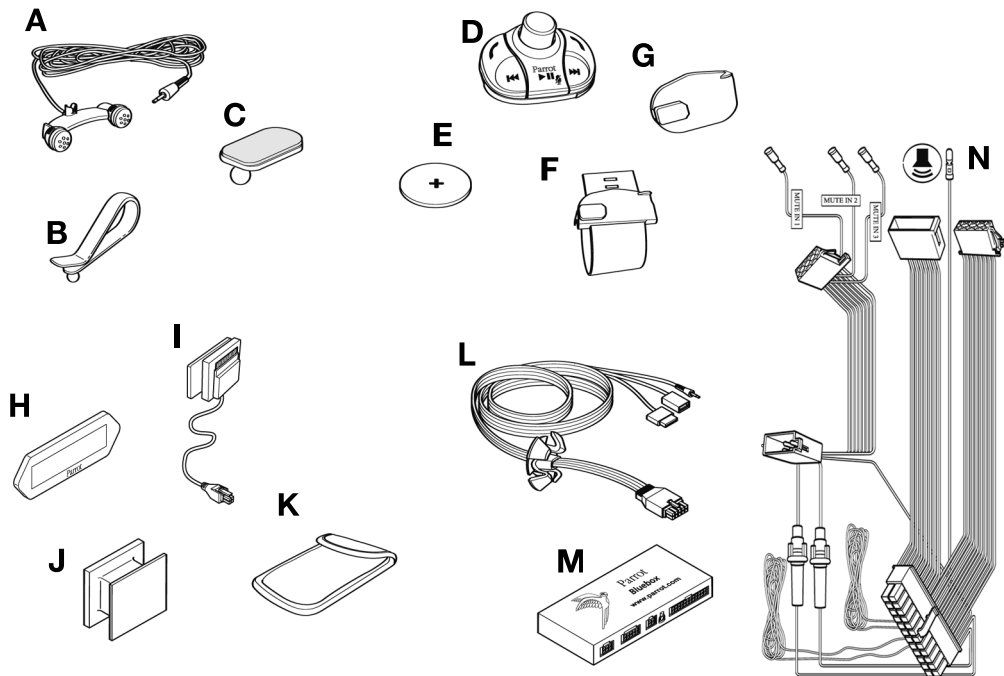
move wireless

Hurtig installationsguide



www.parrot.com
software, videos, newsletter, blog ...





A

Dobbelt ekstern mikrofon
 Dubbel extern mikrofon
 Dvojité externí mikrofon
 Podwójny mikrofon zewnętrzny
 Двойной внешний микрофон
 Harici çift mikrofon

B - C

Monteringstillbehør - mikrofon
 Monteringstillbehör – mikrofon
 Příslušenství pro montáž – mikrofon
 Akcesoria do montażu - mikrofon
 Монтажные аксессуары – микрофон
 Montaj aksesuarları - mikrofon

D

Fjernbetjening
 Fjärrkontroll
 Dálkové ovládání
 Pilot
 Пульт дистанционного управления
 Uzaktan kumanda

E

3V batteri CR2032
 Batteri av typen 3V CR2032
 Bateria typu 3V CR2032
 Bateria typu 3V CR2032
 Батарейка типа 3V CR2032
 Pil tipi 3V CR2032

F – G

Monteringstilbehør - fjernbetjening
 Monteringstillbehör – fjärrkontroll
 Příslušenství pro montáž – dálkové ovládání
 Akcesoria do montażu – pilot
 Монтажные аксессуары – дистанционное управление
 Montaj aksesuarları – uzaktan kumanda

H

Skærm
 Skärm
 Displej
 Wyświetlacz
 Экран
 Ekran

I

Skærmkabel
 Skärmkabel
 Kabel displeje
 Kabel wyświetlacza
 Кабель экрана
 Ekran kablosu

J-K

Monteringstilbehør - skærm
 Monteringstillbehör – skärm
 Příslušenství pro montáž – displej
 Akcesoria do montażu – wyświetlacz
 Монтажный аксессуар - экран
 Montaj aksesuarı – ekran

L

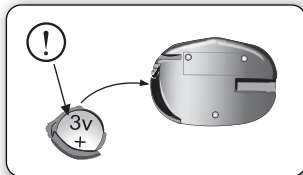
iPod/USB/Jack-kabel
 iPod-kabel/USB-kabel/jackkabel
 Kabel iPod / USB / Jack
 Kabel iPod / USB / Jack
 Кабель iPod / USB / Разъем
 iPod / USB / Jak kablosu

M

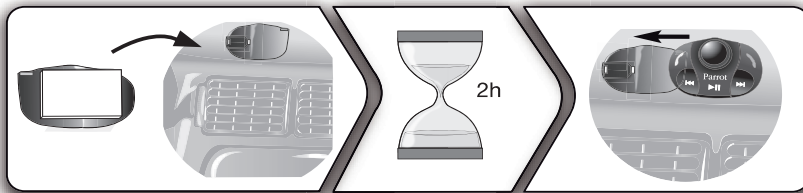
Styreboks
 Elektroniklåda
 Elektronická skříňka
 Skrzynka elektroniczna
 Электронный блок
 Elektronik kutu

N

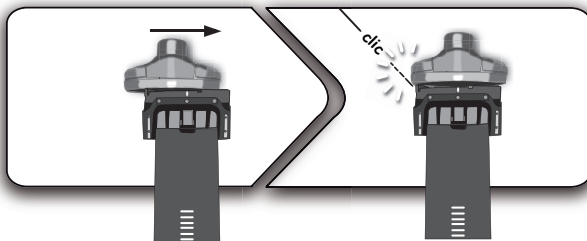
Audiokabel/strømforsyning/mute
 Ljudkabel/nätkabel/mutekabel
 Kabel audio / napájení / mute
 Kabel audio / zasilania / mute
 Кабель аудио/питания/
 отключения звука
 Ses / güç / sessiz kablosu



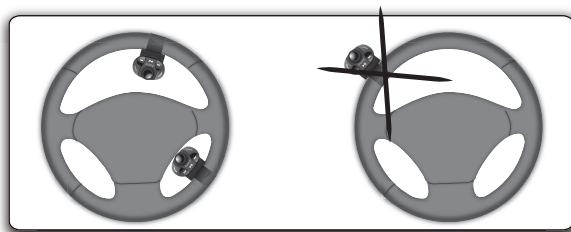
- Isætning af batteriet i fjernbetjeningen
- Kaukosäätimen pariston asennus
- vložení baterie dálkového ovládání
- Uzaktan kumanda pilinin takılması
- Włożenie baterii do pilota
- Установка батареек пульта дистанционного управления



- Montering af fjernbetjeningen på instrumentbordet
- Montera fjärrkontrollen på instrumentpanelen
- Instalace dálkového ovládání na palubní desku
- Uzaktan kumandayı direksiyonun dışına yerleştirmeyiniz
- Instalacja pilota na tablicy rozdzielczej
- Установка пульта дистанционного управления на приборной панели



- Uzaktan kumandanın gösterge tablosu üzerine yerleştirilmesi
- Nie instalować pilota po zewnętrznej stronie kierownicy
- Neumísťujte diaľkové ovládání na vnější stranu volantu
- Uzaktan kumandanın gösterge tablosu üzerine yerleştirilmesi
- Nie instalować pilota po zewnętrznej stronie kierownicy
- Не устанавливайте пульт дистанционного управления на внешней стороне руля



Dansk

Denne forenklede guide til Parrot MKi9100 giver dig de vigtigste instruktioner, så du let kan bruge denne enhed. Hvis du vil vide mere, se brugermanualen, som du kan få på vores website www.parrot.com.

Indholdsfortegnelse

Installation af Parrot MKi9100	7
Bilradio med ISO-stik	8
Bilradio med Line in-indgange	8
Bilradio uden "ISO"-stik	8
Montering af sættets strømkabel	8
Kontroller monteringen	8
Montering af lydskik	9
Montering af styreboksen	9
Montering af fjernbetjeningen	9
Installation af dobbelt mikrofon	9
Montering af skærmen	9
Brug af Parrot MKi9100 for første gang	10
Forbind fjernbetjeningen og styreboksen	10
Rulning gennem menuerne	10
Forbind og tilslut en mobiltelefon til Parrot MKi9100	10
Synkroniser telefonlisten	11
Brug af telefonifunktion	11
Betjenerer	11
Modtag et opkald	12
Foretag et opkald	12
Foretag et opkald med stemmestyring	12
Brug de magiske ord	13
Brug af Musikfunktionen	13
Vælg en lydkilde	13
Betjenerer	14



- *Brugen af visse funktioner afhænger udelukkende af din telefon.*
- *De funktioner, som er beskrevet i denne manual, er kun tilgængelige, hvis din telefonliste består af latinske bogstaver. Man skal desuden overholde udtale og intonation for sproget i Parrot MKi9100 (engelsk som standard).*

Installation af Parrot MKi9100



Vi anbefaler at bede en professionel om at foretage denne installation.

- Inden det håndfrie sæts forskellige dele fastgøres i kabinen, skal man starte med at tilslutte de forskellige kabler til styreboksen. Fjern først originalstikkene til bilens lydanlæg.
- De medfølgende kabler har ISO-stik samt to Line-udgange. Line-udgangene kan anvendes, hvis dit lydanlæg har denne valgmulighed. Det er muligt at lave flere opsætninger afhængigt af radio- og biltypen.
- Mute-funktionen kan afbryde lyden for radioen, for at man kan tale. Valget af Mute-indgang afhænger af din radios konfiguration.

Bilradio med ISO-stik

1. Tilslut det håndfrie sæts hanstik til radioen.
2. Forbind lydledningsnettet og bilens strømforsyning til hunstikkene for Parrot MKi9100.
3. Forbind den gule frie ledning på installationskablet med en af lydanlæggets mute-indgange, hvis det har en (mute in1, mute in2 eller mute in3).

Bilradio med Line in-indgange

- Brug denne forbindelsestype ved at forbinde en "Line"-udgang (brun og hvid ledning eller rød og sort ledning) på «Line»-indgangen for dit lydanlæg.
- Ved hjælp af de to "Line"-udgangspar kan man drage fordel af Lydstreaming-funktionen i stereo i bilens højttalere.
- Forbind den gule frie ledning på installationskablet med en af lydanlæggets mute-indgange, hvis det har en (mute in1, mute in2 eller mute in3).

Bilradio uden "ISO"-stik

Du kan købe en ISO-kabeladapter for at gøre monteringen lettere. Der henvises til ISO-adapterprodukterne på vores hjemmeside: www.parrot.com.

Montering af sættets strømkabel

- Der henvises til el-skemaet for din radio.
- Den røde ledning til sættets kabel svarer til +12V konstant, den orange ledning til 12V tændingsplus og den sorte ledning til stel.
- Kontroller at den orange ledning ikke er tilsluttet 12V konstant, da bilens batteri kan blive afladt og det kan medføre en funktionsfejl ved dit håndfrie sæt.
- På visse biler skal der byttes om på de røde og orange strømledninger. Dette gøres ganske enkelt ved at bytte om på de to sikringsholdere på installationskablet til Parrot MKi9100.



På visse biler er der ikke +12V tændingsplus på bilens stik. Det er således nødvendigt at tilslutte den orange strømledning til sikringsboksen eller til en anden strømkilde efter tænding.

Kontroller monteringen

Kontroller polerne for det håndfrie sæt. For at gøre dette afbrydes tændingen til bilen, når Parrot MKi9100 er monteret: meddelelsen "Farvel" vil således blive vist på skærmen. Hvis det ikke er tilfældet, skal der byttes om på den røde og gule ledning. Den røde ledning til strømkablet skal være tilsluttet 12V konstant, den gule ledning til 12V eftertænding

og den sorte ledning til stel. Dette gøres ganske enkelt ved at bytte om på de to kabelsko på Parrot kabelføringen.

Montering af lydстик

- Forbind lydstikkene til styreboksen og monter lydstikkene (USB/iPod/Jack) i handskerummet, midterkonsollen eller kortlommen afhængigt af instrumentbordets konfiguration.
- Brug den medfølgende beskyttelsesprop.

Montering af styreboksen

Monter ikke styreboksen:

- i nærheden af varme eller klimaanlægget ;
- et sted som udsættes for sol ;
- bag metalvægge.

Montering af fjernbetjeningen

► Se skemaerne på s.8/9.

- Bestem hvor fjernbetjeningen skal sidde i bilens kabine. Vi anbefaler, at den sættes midt på instrumentbordet eller i nærheden af dig.
- Hvis den sættes på rattet, skal du sørge for at sætte den godt fast, så den ikke flytter sig under kørslen. Monter den ikke udvendigt på rattet, hvor den vil genere dig under kørslen.

- Hvis du bruger det andet beslag, skal der sættes dobbeltklæbende tape på dets bagside for at klistre den fast på instrumentbordet. Herefter kan fjernbetjeningen sættes ned i holderen.

Installation af dobbelt mikrofon

Mikrofonen skal være rettet mod føreren og installeret mellem solskærmen og det indvendige bakspejl. Vi anbefaler at installere den midt på instrumentbrættet.

Montering af skærmen

Husk at fjerne skærmen, når du forlader bilen for at undgå indbrud og at den ligger lang tid i solen.

Brug af PARROT MKi9100 for første gang

Forbind fjernbetjeningen og styreboksen

Hvis fjernbetjeningen ikke lader til at være forbundet med styreboksen første gang Parrot MKi9100 bruges, trykkes der nogle gange på den røde knap samtidigt med at knappen Play (afspil) og den grønne knap holdes nede. Dette skal gøres inden for 30 sekunder efter, at bilen er startet, indtil Parrot MKi9100 siger "Pairing remote control".

Rulning gennem menuerne

- Tryk på den midterste drejeknap for at få adgang til menuerne.
> Sættet siger navnet på den pågældende menu.
- Naviger rundt i menuerne ved at dreje drejeknappen og godkend med den grønne knap eller ved at trykke på drejeknappen.
- Tryk på den røde knap eller vent i nogle sekunder for at forlade menuen.

Forbind og tilslut en mobiltelefon til Parrot MKi9100

Hvis det er første gang, du bruger din telefon med Parrot MKi9100, skal du forbinde de to apparater: når de to apparater har registreret hinanden, er det ikke længere nødvendigt at fortsætte denne handling. For at gøre dette:

1. Sørg for at din Parrot MKi9100 er indstillet, så alle Bluetooth®-apparater kan se den. For at gøre dette trykkes der på drejeknappen og vælg **Indstillinger > Bluetooth > Synlighed > Synlig**. Parrot MKi9100 er synlig som standard.
2. Tryk på drejeknappen og vælg **Indstillinger > Kobl sammen med...**
> Hvis din telefonmodel står på listen, vælges den og tryk på drejeknappen.
> Hvis din telefonmodel ikke står på listen, vælges muligheden **Andre telefoner...**
3. Start en periferisk Bluetooth søgning med din telefon.
> Listen over Bluetooth periferiske resultater vises.
> Når søgningen er afsluttet, vælges "Parrot MKi9100".
4. Når telefonen anmoder om Bluetooth PIN-koden, indtastes «0000».
> Skærmen for Parrot MKi9100 viser "koblingen er lykkedes".



Når telefonen er forbundet med Parrot MKi9100, oprettes forbindelsen automatisk mellem de 2 apparater, hver gang du sætter dig ind i bilen. For at gøre dette skal skærmen til Parrot MKi9100 være tilkoblet.

Synkroniser telefonlisten

Med nogle *Bluetooth* telefoner synkroniseres telefonlisten automatisk med sættets hukommelse. Hvis din telefon ikke foretager synkroniseringen automatisk, kan man også anvende telefonens funktion Object Push for at sende telefonens kontaktpersoner til Parrot MKi9100 med *Bluetooth*.

For at gøre dette:

1. Tryk på drejeknappen og vælg **Modtag kontakter**.
2. Læs om afsendelse af kontaktpersoner med Object Push i telefonens brugsanvisning.



Det er kun de kontaktpersoner, som er gemt i telefonens hukommelse, der synkroniseres.

Brug af telefonifunktion

Før du bruger telefonifunktionen på Parrot MKi9100, skal du tilslutte din telefon /PDA ved den. Hvis du bruger denne enhed for første gang, skal du også først gennem tilkoblingsfasen.

Betjeninger

Knap	Funktioner
	Kort tryk: - Besvar et indgående opkald - Start stemmestyringen - Viderestil opkaldet på telefonen (diskret funktion) - Forlad den diskrete funktion - Besvar et andet indgående opkald/skift mellem flere opkald
	Langt tryk: Foretag et opkald til det sidst opkaldte nummer
	- Afvis et indgående opkald (eller et andet indgående opkald) - Læg på
	Indstil volumen for samtalen Kort tryk: Aktiver DTMF-funktionen (for at styre de interaktive stemmeservere)
	Deaktiver/genaktiver mikrofonen (diskret funktion)

Modtag et opkald

Et indgående opkald angives ved en ringetone.



Navnet på kontaktpersonen meddeles, hvis nummeret på denne kontaktperson er gemt i telefonlisten på den telefon, som er tilsluttet Parrot MKi9100.

- Tryk på den grønne knap, hvis du vil modtage dette opkald. Tryk herefter på den røde knap for at afslutte opkaldet.
- Tryk på den røde knap, hvis du vil afvise dette opkald.
- Hvis du har aktiveret de magiske ord, kan du bruge stemmestyringen til at modtage eller afvise et indgående opkald.
 - Der henvises til afsnittet **Brug de magiske ord** for yderligere informationer.

Foretag et opkald

- Hvis den kontaktperson, som du vil ringe til, er i telefonlisten på den telefon, som er tilsluttet Parrot MKi9100:
 1. Tryk på drejeknappen og vælg Telefonliste.
 2. Vælg et bogstav og tryk på drejeknappen.
 - > Når kontaktpersonen er valgt:
 - Tryk på den grønne knap for at starte opkaldet

til standardnummeret.

- Brug eventuelt drejeknappen til at vælge mellem kontaktpersonens forskellige telefonnumre.

- Hvis kontakten, som du vil ringe til, ikke er i telefonlisten på den telefon, som er tilsluttet Parrot MKi9100, standses bilen et passende sted og foretag herefter opkaldet med din telefon.

Foretag et opkald med stemmestyring



Denne funktion er kun tilgængelig, hvis dine kontaktpersoner allerede er gemt i det håndfrie sæt.

1. Tryk på den grønne knap for at aktivere stemmestyringen.
 - > Der høres et lydsignal, som angiver, at stemmestyringen er startet.
2. Udtal nøgleordet **"Ringe"** efterfulgt af navnet på den kontaktperson, som du vil ringe til.
 - > Opkaldet til denne kontaktperson sker automatisk, hvis stemmestyringen er forstået korrekt. I modsatte fald udsender det håndfrie sæt en meddelelse om bekræftelse.
3. Bekræft ved at sige **"Yes"** eller **"Ringe"**.
 - > Der foretages således et opkald til denne kontaktperson.

Brug de magiske ord

For at bruge følgende magiske ord skal de magiske ord aktiveres. For at gøre dette:

1. Tryk på drejeknappen og vælg **Telefon > Stemme betjeninger > Magiske ord**.
 2. Tryk på drejeknappen for at aktivere/deaktivere de magiske ord.
- Med det magiske ord "**accepter**" kan du acceptere et indgående opkald.
 - Med det magiske ord "**afvise**" kan du afvise et indgående opkald.

Brug af Musikfunktionen

Vælg en lydkilde

- Brug USB-, Jack- eller iPod-stikkene for at forbinde Parrot MKi9100 med din lydafspiller/MP3-afspiller/USB-stik.



Tilslut din iPod til Parrot MKi9100 via Jack-kablet, hvis du bruger følgende iPod-modeller: iPod Mini, iPod Photo, iPod 3G og iPod Shuffle.

Sørg for at din iPod er opdateret, inden den bruges med Parrot MKi9100.

- Tryk på knappen Play for at starte musikfunktionen.



Tryk på knappen Play i 2 sekunder for at aktivere/deaktivere Virtual Bass-effekten.

- Skift musikkilde ved at trykke på drejeknappen for at få adgang til menuen og vælg kilden ud fra følgende rækkefølge:
 - iPod / iPhone,
 - ekstern USB-enhed,
 - ekstern enhed som er tilsluttet via Bluetooth,
 - apparat med en Jack-udgang.



Hvis din Parrot MKi9100 er tilsluttet en iPhone og et USB-stik, har iPhone højere prioritet: du kan kun gennemse indholdet på din iPhone.

Betjeninger

Knap	Funktioner
	Kort tryk: - Start musikfunktionen - Stands/genoptag afspilningen Langt tryk: Aktiver Virtual Bass-effekten
	- Kort tryk: Gå tilbage til starten af musiknummeret / gå til forrige musiknummer - Langt tryk: Spol hurtigt tilbage
	- Kort tryk: Gå til næste musiknummer - Langt tryk: Spol hurtigt frem
	Indstil volumen



Funktionerne Forrige/Næste er ikke tilgængelige, hvis Parrot MKi9100 er forbundet til lydafspilleren med Jack/Jack-kablet.